

Модальность комментирующих предложений

© кандидат филологических наук Н. В. Митева, 2001

Введение субъективно-модального значения в общую категорию модальности представляется важным этапом в расширении рамок грамматического анализа предложения и служит мостиком, переброшенным от предложения к тексту. Говоря о значении комментирующих предложений в обобщенном виде, то необходимо отметить, что они так или иначе характеризуют сообщаемое с позиции пишущего, выражают отношение пишущего к сообщаемому. Они являются лексическим обозначением тех отношений, оценок, которые связаны по своей семантической природе с категорией модальности. Модальность понимается, как правило, широко, как любые замечания по акту сообщения. Сюда включаются комментирующие предложения, устанавливающие связь между мыслями, приведенными в данном и предыдущим или последующими высказываниями, указывающими на то, какая часть текста выступает как уточнение, сомнение, пояснение и т.п.

The advertisement at the beginning of this chapter carries a further implication: that when you learn a language, you don't need to know any grammatical terminology. That language school's teaching, it would seem, is 'oral' approach; their students will not be spending time learning English rules by heart and then trying to turn these rule into spontaneous speech («Oh dear, how can I say anything if I can't remember my irregular verb's problem»). The hope is that, by giving the students lots of time to practice speaking, they will «pick up» the right forms of expression, and gradually develop a sense of what the rules are — without anyone formally having to tell them. (D. Crystal)

Таким образом, комментирующие предложения парентетического свойства могут включаться в семантическую и синтаксическую структуру предложения в качестве своеобразных модально-вводных членов.

В идеале письменное изложение представляется в виде плавной развертываемой цепи и комментирующие предложения являются ее неотъемлемой частью, без них содержание научного изложения обеднело бы исчезли бы второстепенные детали, подтверждающие правоту и важность основной информации, или наоборот, исчезла бы в определенной степени та модальная уверенность, когда автор убеждает в своей точке зрения, или, наоборот, некоторая неуверенность, дающая возмож-

Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. — М.: МАКС Пресс, 2001. — Вып. 16. — 116 с. ISBN 5-317-00177-3

ность читающему делать свои выводы. Основная цель комментирующих предложений — сделать текст доступным и ясным для читателя. Как показывает материал исследования употребление комментирующих предложений неразрывно связано с выражением различных оттенков отношения автора научного изложения к тому, о чем пишется, к самому высказыванию. Именно наличие в предложении комментирующего предложения переводит его в иной модальный «план».

Одна из основных модальных функций, которая реализуется во всех случаях употребления данных синтаксических единиц, заключается в снижении категоричности высказывания. Осуществлению этой функции способствует логическое противопоставление содержания комментирующего предложения содержанию основной, коммуникативно более важной части сообщения, по отношению к которой она обычно является комментарием.

*Dr. A. Bernays, who was professor of German language in King's College, London, and, was, **I believe**, more successful in the combination of language and literature than is always the case, began to publish his helps for the study of German about 1830. (H. Sweet)*

Как мы можем увидеть из этих примеров, такие комментирующие предложения не информируют нас о том, что думает или предполагает автор, они лишь смягчают категоричность написанного, показывают стремление автора уклониться от прямых объективных положений.

Другая модальная функция реализуется при использовании комментирующих предложений для создания впечатления непринужденности, естественности хода формирования мысли, который обычно сопровождается возникновением различных ассоциаций.

*The English language has suffered badly at the hands of the grammarians over the centuries. Many people have left school with the impression that English grammar is dull, boring and pointless subject — simply because it was presented to them in a dull, boring and pointless way. They may even say that they don't know any grammar, or **as already noted**, that don't know the correct grammar. They feel insecure and defensive. Something is wrong when this is happen. (D. Crystal)*

При анализе специфики использования комментирующих предложений можно отметить, что комментирующая часть, как правило, вносит информацию, возникшую в сознании пишущего не заранее, а уже по ходу написания. Именно в силу этого содержание комментирующих предложений не оказывает существенного влияния на развитие

*Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. — М.: МАКС Пресс, 2001. — Вып. 16. — 116 с.
ISBN 5-317-00177-3*

основной мысли, не меняет ее направление, хотя и прерывает ее плавное течение.

Кроме того, комментирующие предложения обычно вносят сведения, уже известные из предыдущего изложения, необходимые для того, чтобы вызвать в памяти читающего соответствующую ассоциацию и таким образом четко обозначить коммуникативную цель.